

	<p>HySense TE 381 3408-BAG0-00E1Z11</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor für die Temperaturmessung von Fluiden in geschlossenen Systemen • Signalausgang 4...20 mA 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Sensor for measuring the temperature of fluids and gases in closed systems</i> • <i>Output signal: 4...20 mA</i>

<p>Beschreibung <i>Description</i></p>	<p>Hydrotechnik bietet eine breite Palette von Einschraubensensoren für die schnelle und zuverlässige Erfassung der Temperatur von flüssigen und gasförmigen Medien in geschlossenen Systemen. Die direkte Messung im Medium garantiert hochgenaue Messwerte und kurze Einstellzeiten.</p> <p>Der mechanische Aufbau erlaubt die Verwendung des Sensors mit selbstdichtenden Testpunkten.</p>	<p><i>Hydrotechnik offers a wide range of screw-in sensor for a fast and reliable temperature measurement of fluids and gases in closed systems. The direct contact to the medium guarantees a precise measurement and a short settling time.</i></p> <p><i>The sensor design allows for a safely use with self-sealing test points.</i></p>
---	---	--

<p>Eigenschaften <i>Qualities</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fühler mit Spitze zum Durchstechen von Membranen 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Sharpened immersion sleeve for opening membranes</i>
--	--	---

<p>Verwendungszweck <i>Designated use</i></p>	<p>Überwachung von Temperaturen in industriellen Prozessen.</p>	<p><i>Control of temperature in industrial processes.</i></p>
--	---	---

<p>Warnhinweise <i>warning notices</i></p>	<p>Für den korrekten Einbau, insbesondere das unbeabsichtigte Lösen von einem drucktragenden System ist der Anwender verantwortlich.</p>	<p><i>It is in the user's responsibility to apply correct mounting procedures.</i></p>
---	--	--

Pinbelegungen <i>Pin assignments</i>	Bezeichnung <i>Labeling</i>	Nr. <i>No</i>	Funktion	<i>Function</i>
	Deutsch DT04-2P, 2-polig, Anschlussdose mit Pins / <i>Deutsch DT04-2P, 2 poles, receptacle with pins</i>			
	4...20 mA			
	+Ub	1	Versorgung +	<i>Supply +</i>
	Sig	2	Signal	<i>signal</i>




Absolute Grenzwerte Absolute maximum rating		Referenzbedingungen / Reference conditions: Umgebungstemperatur Ta = 25°C / environmental temperature Ta = 77 °F			
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit Units	Bemerkung Remarks
Nenndruckbereich / operating pressure range			80 (1'160)	bar (psi)	
Mechanische Überlastbarkeit / mechanical overload capability	120 (1'740)			bar (psi)	
Berstdruck / burst pressure	240 (3'481)			bar (psi)	
Medium / fluid	-35 (-31)		160 (320)	°C (°F)	
Umgebung / ambience	-40 (-40)		85 (185)	°C (°F)	
Lagerung / storage	-40 (-40)		85 (185)	°C (°F)	

Elektrische Eigenschaften Electrical characteristics		Referenzbedingungen / Reference conditions: Umgebungstemperatur Ta = 25°C / environmental temperature Ta = 77°F			
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit Units	Bemerkung Remarks
Ausgangssignal / signal out		4...20		mA	Siehe TKZ See order number
Versorgungsspannung / supply	12		35	VDC	4...20 mA
Zulässige Bürde / apparent ohmic resistance		$R_L = \frac{V_S - 10V}{20mA}$			4...20 mA
Einstellzeit / response time			100	ms	
Spannungsfestigkeit / breakdown voltages		32		VDC	

Messgenauigkeit / Accuracy					
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit Units	Bemerkung Remarks
Messgenauigkeit / Accuracy		0.4		%FS	Beinhaltet alle Effekte wie Nichtlinearität, Hysterese, Wiederholbarkeit Inclusive all effects like non linearity, hysteresis, repeatability

Europäische Konformität European Conformity		CE			
Elektromagnetische Verträglichkeit / electromagnetic compatibility	Richtlinie 2014/30/EU			Directive 2014/30/EU	

Baugruppen-Zeichnung Assembly drawing	3408-BAG0-00E1Z11	3408-BAI0-00E1Z11

Typenschild Type plate	<table border="1"> <tr> <td>HySense TE 381</td> <td>Temperatursensor / Temperature sensor</td> </tr> <tr> <td>Bestell-Nr. / Part-No. 3408-BAG0-00E1Z11</td> <td>Messbereich / Range -35 ... 160 °C / -31 ... 320 °F</td> </tr> <tr> <td>Werk-Nr. / Serial-No. 0000000000</td> <td>Signal 4 ... 20 mA</td> </tr> <tr> <td>CE</td> <td>Versorgung / Supply Voltage 12 ... 35 VDC</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">  HYDROTECHNIK MESSEN MIT SYSTEM </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">  </td> </tr> </table>	HySense TE 381	Temperatursensor / Temperature sensor	Bestell-Nr. / Part-No. 3408-BAG0-00E1Z11	Messbereich / Range -35 ... 160 °C / -31 ... 320 °F	Werk-Nr. / Serial-No. 0000000000	Signal 4 ... 20 mA	CE	Versorgung / Supply Voltage 12 ... 35 VDC	 HYDROTECHNIK MESSEN MIT SYSTEM			
HySense TE 381	Temperatursensor / Temperature sensor												
Bestell-Nr. / Part-No. 3408-BAG0-00E1Z11	Messbereich / Range -35 ... 160 °C / -31 ... 320 °F												
Werk-Nr. / Serial-No. 0000000000	Signal 4 ... 20 mA												
CE	Versorgung / Supply Voltage 12 ... 35 VDC												
 HYDROTECHNIK MESSEN MIT SYSTEM													
													

TKZ / order number HySense TE 3xx	Beschreibung	Description
3408-BAG0-00E1Z11	Temperaturbereich -35...+160°C (-31...+320°F) Fühlerdurchmesser 3.5 mm Fühlerlänge 127 mm Stecker Deutsch DT04-2P Signalausgang 4 ... 20 mA Pinbelegung: Sig, +Ub	<i>Temperature Range</i> -31 ... 320°F (-35 ... +160°C) <i>Diameter of immersion sleeve</i> 3.5 mm <i>Fühlerlänge 5 Zoll</i> <i>Connector Deutsch DT04-2P</i> <i>Signal 4 ... 20 mA pin out: Sig, +Ub</i>
3408-BAI0-00E1Z11	Temperaturbereich -35...+160°C (-31...+320°F) Fühlerdurchmesser 3.5 mm Fühlerlänge 101,6 mm Stecker Deutsch DT04-2P Signalausgang 4 ... 20 mA Pinbelegung: Sig, +Ub	<i>Temperature Range</i> -31 ... 320°F (-35 ... +160°C) <i>Diameter of immersion sleeve</i> 3.5 mm <i>Fühlerlänge 4 Zoll</i> <i>Connector Deutsch DT04-2P</i> <i>Signal 4 ... 20 mA pin out: Sig, +Ub</i>

Haftungsausschluss / Limitation of Liability	Hydrotechnik behält sich Änderungen an diesem Dokument vor, ohne vorherige Information. Im Zweifelsfall gilt die deutsche Sprachversion. Angaben in Klammern dienen nur zur Information.	<i>Hydrotechnik reserves the right to modify this document without prior notice. The German language version is valid in any case of doubt. Data in brackets only given for information.</i>
---	--	--

Revision	Rev 00	Rev 01	Rev 02	Rev 03	Rev 04	Rev 05	Rev 06	Rev 07
	2014-08-21	2014-09-10	2014-10-07	2015-01-21	2017-05-17			
	TH	MM	MM	MM	MM			